



www.energysistem.com

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Durante un periodo de 36 meses a partir de la fecha de la primera compra del producto por el consumidor, de conformidad con el RDL 1/2007, Energy Sistem Soyntec S.A. responderá ante cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del Bien, en los términos y bajo las condiciones establecidas en la citada norma.

Quedan excluidas del periodo de 36 meses las baterías del producto, cuyo periodo de garantía será de 12 meses.

En el caso de que el bien no fuera conforme al contrato, y previa entrega del ticket de compra o factura, se reconoce al comprador el derecho a la reparación del bien, a su sustitución o, subsidiaria a la rebaja del precio o a la resolución del contrato, de conformidad con la citada Norma.

Esta garantía no será aplicable si el defecto ha sido causado por el comprador y/o por cualquier tercero debido a uso indebido, negligencia, uso o empleo del bien distinto de aquel para el que fue concebido, uso o instalación del producto no conforme con las instrucciones del manual, o por cualquier otra causa no relacionada con defectos de material o fabricación.

Esta garantía es independiente y compatible con la Garantía Legal establecida por el RD 1/2007.

La garantía especial de 36 meses es válida para la Unión Europea. Para otros países consultar la legislación vigente o tu distribuidor local.

MARCAS COMERCIALES

Toda compañía, marca y nombres de producto son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías. ©2014 por Energy Sistem®. Todos los derechos reservados.

Esta garantía no será aplicable si el defecto ha sido causado por el comprador y/o por cualquier tercero debido a uso indebido, negligencia, uso o empleo del bien distinto de aquel para el que fue concebido, uso o instalación del producto no conforme con las instrucciones del manual, o por cualquier otra causa no relacionada con defectos de material o fabricación.



Esta garantía es independiente y compatible con la Garantía Legal establecida por el RD 1/2007.

La garantía especial de 36 meses es válida para la Unión Europea. Para otros países consultar la legislación vigente o tu distribuidor local.



FUNCIONAMIENTO DE LA GARANTÍA

Entrando en <http://support.energysistem.com> y tras seleccionar tu producto podrás encontrar FAQs (respuestas a preguntas más frecuentes), manuales, guías de usuario, drivers y actualizaciones. Puedes consultar la disponibilidad del manual en tu idioma en <http://www.energysistem.com/support/manuals>

Si no obtienes en la sección de soporte la solución, puedes hacernos llegar tu consulta o solicitud de gestión de garantías a través del email: soporte@energysistem.com

También ponemos a tu disposición el teléfono para la gestión de garantía **902 294 294** (Teléfono de soporte técnico válido solo para España). Antes de efectuar la llamada telefónica ten a mano el Ticket o Factura de compra y el número de serie del producto.

Opcionalmente puedes dirigirte al lugar donde compraste el producto, presentando tu Factura o Ticket de compra.

Importante: Los datos o información contenidos en los productos no están cubiertos en ningún caso por ninguna garantía, por lo tanto el servicio técnico de Energy Sistem Soyntec S.A. no se verá en la obligación de respaldar dicha información por lo que es recomendable entregar el equipo sin información en la memoria del mismo, o con la información original de fábrica. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nombre del suministrador: Energy Sistem Soyntec S.A.

Dirección: Pol. Ind. Finestrat C/. Calpe, 1 - 03509 Finestrat Alicante (España).

Tel: 902 388 388 // **Fax:** 902 119 034 // **NIF:** A53107488

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad del producto:

Energy Sistem™ Auriculares estéreo Bluetooth® Energy Wireless BT Sport

País de fabricación: China

Al que se refiere esta declaración, con las normas u otros documentos normativos de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 99/05/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, tras puesta a la legislación española mediante el Real Decreto 1890/2000, de 20 de Noviembre..



Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que sus aparatos eléctricos y electrónicos deben al final de su vida útil reciclarse por separado de sus residuos domésticos. Existen sistemas de recogida para reciclaje. Para obtener más información, póngase en contacto con la autoridad local o a su distribuidor donde adquirió el producto.



DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer Name: Energy Sistem Soyntec S.A.

Address: Pol. Ind. Finestrat C/. Calpe, 1 - 03509 Finestrat Alicante (España).

Tel: 902 388 388 // **Fax:** 902 119 034 // **NIF:** A53107488

We declare under our own exclusive responsibility that the product:

Energy Sistem™ Stereo Bluetooth® Earphone Energy Wireless BT Sport

Manufacturing country: China

Is in compliance with the essential norms and standards of the Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the Council of March 09th 1999.



This symbol on the product or the instructions means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of life separately from your household waste. For more information, please contact the local authority or dealer where you purchased the product.

Alternatively, you may prefer to contact the distributor from which you purchased the product, presenting the purchase receipt or invoice.

Specifications are subject to change without notice. Trademarks. All company, brand and product names are trademarks or registered trademarks of their respective companies.

© 2014 by Energy Sistem Soyntec S.A. All rights reserved



CONDITIONS DE GARANTIE

Energy Sistem Soyntec SA garantit que le produit est exempt de défauts de matière et de fabrication à la date de la livraison du produit pour une période de 36 mois. Les batteries, dont la période de garantie est de 12 mois, sont exclues.

La garantie offerte par Energy Sistem™ couvre les défauts de matière ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les défauts ou détériorations résultant d'un accident, d'une utilisation inadéquate ou d'une manipulation du produit effectuée ou tentée par des personnes autres que les réparateurs d'Energy Sistem™.

La garantie de 36 mois est valable pour l'Union européenne. Pour les autres pays, veuillez consulter la législation en vigueur ou votre distributeur local.

FONCTIONNEMENT DE LA GARANTIE

Lorsque vous entrez sur : <http://support.energysistem.com> et sélectionnez votre produit, vous pouvez trouver les FAQ (réponses aux questions les plus fréquentes), guides d'utilisation, drivers et mises à jour, comme la possibilité d'envoyer une consultation au service technique ou de gérer la garantie.

Vous pouvez vérifier la disponibilité du manuel dans votre langue sur <http://www.energysistem.com/fr-fr/support/manuals> Autrement, vous pouvez vous adresser à votre vendeur avec votre facture d'achat.

Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis Marques commerciales: Tous les autres noms de produits ou d'entreprises sont des marques de commerce ou marques déposées de leurs entreprises correspondantes.

© 2014 par Energy Sistem Soyntec S.A. Tous droits réservés.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nom du Fournisseur: Energy Sistem Soyntec S.A.

Adresse: Pol. Ind. Finestrat C/. Calpe, 1 - 03509 Finestrat Alicante (España).

Tel: 902 388 388 // **Fax:** 902 119 034 // **NIF:** A53107488

Declérons sous notre seule responsabilité que le produit:

Energy Sistem™ Écouteurs Stéréo Bluetooth® Energy Wireless BT Sport

Pays de fabrication: China

Auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux normes ou documents normatifs de la Directive 1999/5/EC du Parlement Européen et du Conseil du 09 mars 1999.



Ce symbole sur le produit ou le manuel signifie que votre équipement électrique et électroniques doivent être jetés à la fin de la vie séparément de vos déchets ménagers. Pour plus d'informations, s'il vous plaît contacter les autorités locales ou le revendeur où vous avez acheté le produit

Vous pouvez vérifier la disponibilité du manuel dans votre langue sur <http://www.energysistem.com/fr-fr/support/manuals> Autrement, vous pouvez vous adresser à votre vendeur avec votre facture d'achat.

Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis Marques commerciales: Tous les autres noms de produits ou d'entreprises sont des marques de commerce ou marques déposées de leurs entreprises correspondantes.

© 2014 par Energy Sistem Soyntec S.A. Tous droits réservés.

PROCEDIMENTO DE GARANTIA

Visite a seção de Suporte em <http://support.energysistem.com> e selecione o seu produto para ver as FAQ (Perguntas frequentes), manuais, drivers e atualizações disponíveis, assim como a possibilidade de realizar uma consulta ao serviço técnico ou solicitar a garantia. Você pode verificar a disponibilidade do manual do usuário no seu idioma em <http://www.energysistem.com/pt-pt/support/manuals> Alternativamente, você pode preferir entrar em contato com o distribuidor aonde foi adquirido o produto, apresentando o recibo de compra ou fatura. As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Marcas Registradas. Todas as empresas, marcas e nomes de produtos são marcas comerciais ou registradas de suas respectivas empresas. © 2014 por Energy Sistem Soyntec S.A. Todos os direitos reservados.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nome do Fabricante: Energy Sistem Soyntec S.A. **Endereço:** Pol. Ind. Finestrat C/. Calpe, 1 - 03509 Finestrat Alicante (España). **Tel:** 902 388 388 // **Fax:** 902 119 034 // **NIF:** A53107488

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto:

Energy Sistem™ Fones Estéreo Bluetooth® Energy Wireless BT Sport

País de fabricação: China

Está em conformidade com as normas e padrões essenciais da Diretiva 1999/5/EC do Parlamento Europeu e do Conselho de 09 de março de 1999.



BLUETOOTH EARPHONES
ENERGY Wireless
BT Sport

Guia Rápida / Quick Guide
Guide Rapide / Guia Rápido

INTRODUCCIÓN

Energy Sistem® te agradece que hayas adquirido el **Energy Wireless BT Sport**, deseamos que lo disfrutes.

Auriculares **Bluetooth®** deportivos con función manos libres. Concebidos para darte la libertad que necesitas al hacer deporte disfrutando de una gran calidad de sonido. Gestiona tus llamadas desde el propio auricular sin dejar tu entrenamiento.

Te aconsejamos que leas la presente guía rápida para sacar el máximo partido a tu producto de forma segura, aprovechando todas sus prestaciones.

Encuentra el manual completo del **Energy Wireless BT Sport** en el siguiente enlace <http://www.energysistem.com/guide/39581>

PRESENTACIÓN GENERAL

- 1 BOTÓN ON/OFF
- 2 CONEXION USB
- 3 MICRÓFONO
- 4 VOLUMEN - / RETROCESO
- 5 VOLUMEN + / AVANCE
- 6 LED INDICADOR



EN

ENCENDIDO, APAGADO Y CARGA

Utiliza el botón **1** para encender o apagar el dispositivo.

Para encender el dispositivo, pulsa durante 5 segundos el botón **1** y verás que el LED **6** parpadea de color azul. Escucharás por el dispositivo "POWER ON" que indica que el dispositivo está encendido.

Para apagar el dispositivo vuelve a pulsar durante 3 segundos el botón **1**, escuchando por el dispositivo POWER OFF que indica que el dispositivo está apagado. El LED **6** dejará de parpadear.

Mientras el dispositivo esté encendido el LED **6** indicador se mantendrá parpadeando.

SINCRONIZACIÓN BLUETOOTH

Con tu **Energy Wireless BT Sport** apagado presiona el botón de ON/OFF **1** durante 10 segundos, hasta que el LED **6** comienza a intercambiar de color (rojo/azul) en ese momento los **Energy Wireless BT Sport** estará buscando la sincronización con otro dispositivo **Bluetooth®**: al mismo tiempo desde tu dispositivo **Bluetooth®**, móvil, tablet, portátil, etc. inicia la búsqueda y sincronización de dispositivos.

Tus **Energy Wireless BT Sport** incorpora la tecnología multipunto con la que podrás conectar dos dispositivos **Bluetooth®** de forma simultánea. Para ello repite los mismos pasos que para sincronizar un único dispositivo y una vez sincronizado satisfactoriamente, reinicia los auriculares para que ambos dispositivos se sincronicen automáticamente.

CONTENIDO DE PRODUCTO

- Energy Wireless BT Sport
- Cable USB
- Estuche de transporte
- Almohadillas de repuesto
- Guía rápida

INTRODUCTION

Energy Sistem® thanks you for buying your new **Energy Wireless BT Sport**, we wish you to enjoy it.

Bluetooth® sports earphones with handsfree function. Designed to give you the freedom you need to do sport enjoying great sound quality. Manage your calls from the earphones without leaving your training.

We suggest you read this user manual to get the most out of your product safely, using all its features.

Find the whole **Energy Wireless BT Sport** user manual on the following weblink

<http://www.energysistem.com/guide/39581>

GENERAL PRESENTATION

- 1 ON/OFF BUTTON
- 2 USB CONNECTION
- 3 MICROPHONE
- 4 VOLUME - / BACKWARD
- 5 VOLUME + / FORWARD
- 6 LED INDICATOR



EN

TURN ON / OFF & RECHARGE

Use the button to turn on / off your device.

To turn on you device, press button **1** for 5 seconds and you will see the LED indicator **6** flashing in blue color, and hearing "POWER ON" in your device, meaning that it is turned on.

To turn off your device, press button **1** again for 3 seconds, hearing "POWER OFF" in your device. The LED indicator **6** will stop flashing.

As long your device is turned on, the LED indicator keeps flashing in blue color.

BLUETOOTH PAIRING

Having your **Energy Wireless BT Sport** turned off, press the ON/OFF button **1** for 10 seconds, until the LED indicator **6** starts flahing in blue and red color, meaning that your **Energy Wireless BT Sport** are trying to connect with any other **Bluetooth®** device, at the same time start the search and pairing process from your **Bluetooth®** device (smartphone, tablet, laptop, etc). Once you have found the **Energy Wireless BT Sport** in your device, select "Connect" and both devices will pair each other immediately with no need of pairing codes, hearing in your device "Connection Successful" meaning that the connection has been established correctly. To pair the same device again there is no need to repeat the whole process, it is enough to keep turned on your **Energy Wireless BT Sport** and select them from your smartphone, tablet, laptop, etc.

Your **Energy Wireless BT Sport** implements the multi point technology hich allows you to pair with two **Bluetooth®** devices simultaneously. To do so, repeat the same steps as pairing one single device and once the new device is paired, restart the earphones to get both devices paired automatically.

PRODUCT CONTENT

- Energy BT Sport earphones
- USB cable
- Hard carrying case
- Quick Guide
- Interchangeable ear pads

INTRODUCTION

Energy Sistem® vous remercie l'achat de votre **Energy Wireless BT Sport**, profitez de l'appareil.

Écouteurs **Bluetooth®** sport avec fonction mains libres. Conçus pour vous assurer la liberté dont vous avez besoins pour faire du sport et profiter d'une grande qualité de son. Contrôlez vos appels depuis l'écouteur sans arrêter votre entraînement.

Nous vous conseillons de lire ce manuel de l'utilisateur pour tirer le meilleur parti à votre produit en toute sécurité et profiter toutes ses caractéristiques.

Consultez le manuel entier de l'**Energy Wireless BT Sport** sur ce lien.

<http://www.energysistem.com/guide/39581>

PRÉSENTATION GÉNÉRALE

- 1 BOUTON ON/OFF
- 2 CONNEXION USB
- 3 MICROPHONE
- 4 VOLUME - / RECU
- 5 VOLUME + / AVANCE
- 6 INDICATEUR LED



FR

MARCHE, ARRÊT ET CHARGEMENT

Utilisez le bouton **1** pour allumer / éteindre l'appareil.

Pour allumer l'appareil, appuyez pendant 5 seconds sur le bouton **1** et vous la lumière LED **6** commencera à clignoter en bleu. Vous écouterez "POWER ON" qu'indique que l'appareil est allumé.

Pour éteindre l'appareil, appuyez à nouveau pendant 3 seconds le bouton **1**, écoutez "POWER OFF" qu'indique que l'appareil est éteint. La LED **6** arrêtera de clignoter.

Quand l'appareil soit allumé la lumière LED (6) indicateur clignotera.

SYNCHRONISATION BLUETOOTH

Avec ses **Energy Wireless BT Sport** éteints, appuyez sur le bouton ON/OFF **1** pendant 10 seconds, jusqu'au changement de la couleur de la lumière LED **6** du rouge au bleu, dans ce moment, les **Energy Wireless BT Sport** chercheront la synchronisation avec un autre appareil **Bluetooth®**: au même temps, depuis votre appareil **Bluetooth®**, téléphone portable, tablette, ordinateur portable, etc., initiez la recherche et la synchronisation d'appareils. Une fois identifié l'**Energy Wireless BT Sport** sur votre appareil, branchez-le tout de suite et sans codes. A travers de l'appareil, vous pourrez écouter le message "Connection Successful" qu'indique une bonne connexion entre les deux appareils avec succès. Pour synchroniser à nouveau l'appareil n'est pas nécessaire de répéter tous les démarches, il faut qu'allumer l'**Energy Wireless BT Sport** et choisir notre téléphone portable, tablette, ordinateur portable, etc.

Vos **Energy Wireless BT Sport** incluent la technologie multipoint pour connecter deux appareils **Bluetooth®** au même temps. Pour cela, répétez les mêmes démarches pour synchroniser un seul appareil et une fois synchronisée, redémarrez les écouteurs pour synchroniser les appareils automatiquement.

CONTENU DU PRODUIT

- Energy BT Sport earphones
- Housse de transport
- Câble USB
- Manuel de l'utilisateur
- Coussinets de rechange

INTRODUCTION

Energy Sistem® agradece-lhe a aquisição do **Energy Wireless BT Sport**, desejamos-lhe que o desfrute.

Fones **Bluetooth®** desportivos com função mãos livres. Concebidos para oferecer-lhe a liberdade que você precisa e fazer desporto desfrutando de uma grande qualidade de som. Gerir as chamadas desde o mesmo fone sem deixar de treinar.

Aconselhamos-lhe que leia o presente manual do usuário para tirar o melhor partido possível o seu produto de um modo seguro, aproveite todas as suas prestações.

Encontre o manual completo dos **Energy Wireless BT Sport** no seguinte.

<http://www.energysistem.com/guide/39581>

APRESENTAÇÃO GERAL

- 1 BOTÃO ON/OFF
- 2 CONEXÃO USB
- 3 MICROFONE
- 4 VOLUME - / RETROCESSO
- 5 VOLUME + / AVANÇO
- 6 INDICADOR LED



PT

LIGADO, DESLIGADO E CARREGAMENTO

Utiliza o botão **1** para ligar ou desligar o dispositivo.

Para ligar o dispositivo, aperte durante 5 segundos o botão **1** e verá que a LED **6** pisca em azul. Escutará "POWER ON" no dispositivo que indica que o dispositivo está ligado.

Para desligar o dispositivo aperte de novo durante 3 segundos o botão **1** escutando por el dispositivo "POWER OFF" que indica que el dispositivo esta apagado. A LED **6** deixará de piscar.

Quando o dispositivo seja ligado a luz LED **6** o indicador piscará.

SINCRONIZAÇÃO BLUETOOTH

Com seus **Energy Wireless BT Sport** desligados, aperte o botão de ON/OFF **1** durante 10 segundos, até que a LED **6** comece a trocar os cores (vermelho/ azul) neste momento os **Energy Wireless BT Sport** procuraram a sincronização com outro dispositivo **Bluetooth®**: ao mesmo tempo desde o seu dispositivo **Bluetooth®**, smartphone, tablet, portátil, etc. inicia a pesquisa e a sincronização de dispositivos. Uma vez identificado o **Energy Wireless BT Sport** no seu dispositivo, escolha ligar, será ligado de forma imediata e sem códigos. Através do dispositivo você escutará a mensagem "Connection Successful" que indica que a conexão entre os dois dispositivos foi satisfatória.

Para sincronizar de novo os dispositivos não é preciso repetir todo o processo, basta manter ligado o **Energy Wireless BT Sport** e seleccioná-lo desde o smartphone, tablet, computador portátil, etc.

Seus **Energy Wireless BT Sport** incluem a tecnologia multiponto com a qual poderá ligar dois dispositivos **Bluetooth®** de forma simultânea. Por isso, repete os mesmos passos para sincronizar só um dispositivo e quando seja sincronizado satisfatoriamente, reinicie os fones para que os dois dispositivos são sincronizados automaticamente.

CONTEÚDO DO PRODUTO

- Energy BT Sport earphones
- Housse de transport
- Câble USB
- Manuel de l'utilisateur
- Coussinets de rechange

